

Avvertenze di Sicurezza

Simbologia utilizzata nelle presenti istruzioni

Le avvertenze importanti recano questi simboli. È assolutamente necessario osservare queste avvertenze.



La mancata osservanza può essere o è causa di lesioni da scossa elettrica con pericolo per la vita.



La mancata osservanza può essere o è causa di lesioni o di danni all'apparecchio.



La mancata osservanza può essere o è causa di scottature o di ustioni.



Questo simbolo evidenzia consigli ed informazioni importanti per l'utente.

Avvertenze fondamentali per la sicurezza



Poiché l'apparecchio funziona a corrente elettrica, non si può escludere che generi scosse elettriche.

Attenersi quindi alle seguenti avvertenze di sicurezza:

- Non toccare l'apparecchio con le mani o i piedi bagnati.
- Non toccare la spina con le mani bagnate.
- Assicurarsi che la presa di corrente utilizzata sia sempre liberamente accessibile, perché solo così si potrà staccare la spina all'occorrenza.
- Se si vuole staccare la spina dalla presa, agire direttamente sulla spina. Non tirare mai il cavo perché potrebbe danneggiarsi.
- Per scollegare completamente l'apparecchio, staccare la spina dalla presa di corrente.
- In caso di guasti all'apparecchio, non tentare di ripararli. Spegnerlo, staccare la spina dalla presa e rivolgersi all'Assistenza Tecnica.
- In caso di danni alla spina o al cavo di alimentazione, farli sostituire esclusivamente dall'Assistenza Tecnica De'Longhi, in modo da prevenire ogni rischio.



Conservare il materiale dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo espanso) fuori dalla portata dei bambini.



Non consentire l'uso dell'apparecchio a persone (anche bambini) con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali, o con

esperienza e conoscenze insufficienti, a meno che non siano attentamente sorvegliate e istruite da un responsabile della loro incolumità. Sorvegliare i bambini, assicurandosi che non giochino con l'apparecchio.



Questo apparecchio produce acqua calda e quando è in funzione può formarsi del vapore acqueo.

Prestare attenzione di non venire in contatto con spruzzi d'acqua o vapore caldo.

Quando l'apparecchio è in funzione non toccare il ripiano scaldato perché caldo.

Uso conforme alla destinazione

Questo apparecchio è costruito per la preparazione del caffè e per riscaldare bevande.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non è previsto l'uso in:

- ambienti adibiti a cucina per il personale di negozi, uffici e altre aree di lavoro
- agriturismi
- hotel, motel e altre strutture ricettive
- affitta camere

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non risponde per danni derivanti da un uso improprio dell'apparecchio.

Istruzioni per l'uso

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio. Il mancato rispetto di queste istruzioni può essere fonte di lesioni e di danni all'apparecchio.

Il costruttore non risponde per danni derivanti dal mancato rispetto di queste istruzioni per l'uso.



Conservare accuratamente queste istruzioni. Qualora l'apparecchio venga ceduto ad altre persone, consegnare loro anche queste istruzioni per l'uso.

Controllo del trasporto

Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio e della presenza di tutti gli accessori.

Non utilizzare l'apparecchio in presenza di danni evidenti. Rivolgersi all'Assistenza Tecnica De'Longhi.

Operazioni preliminari - Descrizione

IT

Installazione dell'apparecchio

Attenzione!

Quando si installa l'apparecchio si devono osservare le seguenti avvertenze di sicurezza:

- L'eventuale penetrazione di acqua nell'apparecchio potrebbe danneggiarlo. Non posizionare l'apparecchio in prossimità di rubinetti dell'acqua o di lavandini.
- L'apparecchio potrebbe danneggiarsi se l'acqua al suo interno si ghiaccia. Non installare l'apparecchio in un ambiente dove la temperatura può scendere al di sotto del punto di congelamento.
- Sistemare il cavo di alimentazione in modo che non venga danneggiato da spigoli taglienti o dal contatto con superfici calde (ad es. piastre elettriche).

Collegamento dell'apparecchio

Attenzione!

Assicurarsi che la tensione della rete elettrica corrisponda a quella indicata nella targa dati sul fondo dell'apparecchio.

Collegare l'apparecchio solo ad una presa di corrente installata a regola d'arte avente una portata minima di 10A e dotata di efficiente messa a terra.

In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio, fare sostituire la presa con un'altra di tipo adatto, da personale qualificato.

- Il cavo d'alimentazione di questo apparecchio non deve essere mai sostituito dall'utente in quanto la sostituzione richiede l'impiego d'utensili speciali. In caso di danneggiamento del cavo, o per la sua sostituzione, rivolgersi esclusivamente ad un Centro d'Assistenza autorizzato dal costruttore in modo da prevenire ogni rischio.

Riempimento del serbatoio acqua

1. Aprire il coperchio del serbatoio acqua (fig. 1), quindi estrarre il serbatoio tirandolo verso l'alto (fig. 2).
2. Riempire il serbatoio di acqua fresca e pulita (fig. 3) facendo attenzione a non superare la scritta MAX. Reinserire il serbatoio premendolo leggermente in modo da aprire la valvola situata sul fondo del serbatoio stesso.
3. Più semplicemente, il serbatoio può essere riempito senza estrarlo versandovi l'acqua direttamente con una caraffa.

Attenzione!

Non mettere mai in funzione l'apparecchio senza l'acqua nel serbatoio e ricordarsi sempre di riempirlo quando il livello

arriva ad un paio di centimetri dal fondo.

 **Nota Bene:** è del tutto normale trovare dell'acqua nel vano sotto il serbatoio; pertanto saltuariamente questo vano va asciugato utilizzando una spugna pulita.

Descrizione

A	Manopola selettore
B	Posizione vapore
C	Posizione "OFF"
D	Spia accensione
E	Spia OK
F	Posizione erogazione caffè/acqua calda
G	Manopola vapore
H	Serbatoio acqua
I	Coperchio serbatoio acqua
J	Alloggio filtro
K	Cavo alimentazione
L	Pressino caffè
M	Vassoio poggiategge
N	Doccia caldaia
O	Tube erogazione vapore o acqua calda
P	Cappuccinatore
Q	Coppetta portafiltro
R	Filtro
S	Misurino

Dati tecnici

Tensione di rete:	220-240V~50/60Hz
Potenza assorbita:	1100W
Dimensioni LxHxP:	195x285x240 (330) mm
Caldaia:	Acciaio Inox
Pressione:	15 bar
Capacità serbatoio acqua:	1 L
Lunghezza cavo alimentazione:	1,2 m
Peso:	3 kg

Preparazione del caffè espresso e del cappuccino

Preparazione del caffè espresso

Nota Bene: al primo utilizzo

Al primo utilizzo, risciacquare le condutture interne dell'apparecchio, facendolo funzionare come per fare caffè, fino a svuotare due serbatoi d'acqua; quindi procedere con la preparazione del caffè.

Preriscaldamento del gruppo caffè

1. Ruotare la manopola selettore in posizione  (la relativa spia si illumina) (fig. 4) e agganciare il portafiltro alla macchina senza riempirlo di caffè macinato (fig. 5). Assicurarsi che il filtro sia correttamente inserito nell'apposita sede (fig. 6).
2. Posizionare una tazza sotto il portafiltro. Utilizzare la stessa tazza con cui si preparerà il caffè in modo da preriscaldarla.
3. Attendere l'accensione della lampada spia OK (fig. 7) e subito dopo ruotare la manopola selettore in posizione  (fig. 8), lasciare fuoriuscire l'acqua fino allo spegnimento della lampada spia OK, quindi interrompere l'erogazione ruotando la manopola selettore in posizione  (fig. 4). Svuotare la tazza.

(E' normale che durante l'operazione di sganciamento del portafiltro, avvenga un piccolo ed innocuo sbuffo di vapore).

Come preparare l'espresso con il caffè macinato

1. Se si vuole preparare un solo caffè, riempire il filtro con un misurino raso di caffè macinato, circa 7gr (fig. 9). Se si desidera, invece, preparare due caffè, riempire il filtro con due misurini scarsi di caffè macinato (circa 7+7 gr). Riempire il filtro a piccole dosi per evitare che il caffè macinato trabocchi.

Attenzione:

per un corretto funzionamento, prima di riempirlo di caffè macinato, assicurarsi sempre che il filtro non abbia residui di polvere di caffè della precedente infusione.

2. Distribuire uniformemente il caffè macinato e premerlo leggermente con il pressino (fig. 10).
La pressatura del caffè macinato è molto importante per ottenere un buon caffè espresso. Se si preme troppo, il caffè fuoriuscirà lentamente. Se si preme poco, invece, il caffè uscirà troppo velocemente
3. Togliere eventuale eccedenza di caffè dal bordo del portafiltro ed agganciare quest'ultimo alla macchina: ruotare l'impugnatura verso destra con decisione (fig. 5) per evitare perdite d'acqua.

4. Posizionare la tazza o le tazze sotto i beccucci del portafiltro (fig. 11). Si consiglia di riscaldare le tazze, prima di fare il caffè, risciacquandole con un po' di acqua calda.
5. Assicurarsi che la spia OK (fig. 7) sia accesa (se è spenta, attendere che si accenda), quindi ruotare la manopola nella posizione  (fig. 8). Ottenuta la quantità di caffè desiderata, per interrompere, portare la manopola in posizione  (fig. 7). (Si consiglia di erogare caffè per non più di 45 secondi).
6. Per sganciare il portafiltro, ruotare l'impugnatura da destra a sinistra.

Pericolo Scottature!

Per evitare spruzzi, non sganciare mai il portafiltro mentre la macchina è in erogazione.

7. Per eliminare il caffè usato, tenere il filtro bloccato premendolo con l'apposita levetta incorporata nell'impugnatura e far uscire il caffè battendo il portafiltro capovolto (fig. 12).
8. Per spegnere la macchina, ruotare la manopola selettore nella posizione "0"

Preparazione del cappuccino

1. Preparare il caffè espresso come descritto nei paragrafi precedenti, utilizzando tazze sufficientemente grandi.
2. Ruotare la manopola selettore nella posizione vapore  (fig. 13).
3. Nel frattempo, riempire un recipiente con circa 100 grammi di latte per ogni cappuccino che si vuole preparare. Nella scelta delle dimensioni del recipiente tenere conto che il volume del latte aumenterà di 2 o 3 volte.

Nota Bene:

si consiglia di utilizzare latte parzialmente scremato e a temperatura di frigorifero (non caldo!).

4. Posizionare il recipiente con il latte sotto il cappuccinatore.
5. Attendere l'accensione della lampada spia "OK". L'accensione della lampada indica che la caldaia ha raggiunto la temperatura ideale per la produzione di vapore. È normale ci sia un piccolo sbuffo di vapore e acqua, che verrà raccolto nel vassoio raccogli gocce.
6. Tirare e ruotare verso sinistra il cappuccinatore per estrarlo (fig. 14): fate attenzione a non entrare in contatto con la doccia caldaia, che è calda.
7. Posizionare il recipiente con il latte sotto il cappuccinatore. Immergere il cappuccinatore nel latte per alcuni milli-

Preparazione del Cappuccino - Pulizia

IT

metri (fig. 15). Ruotare la manopola in senso antiorario (fig. 16), per almeno mezzo giro. Dal cappuccinatore esce il vapore che fa assumere un aspetto cremoso al latte e ne aumenterà il volume. Per ottenere una schiuma più cremosa, immergere il cappuccinatore nel latte e muovere il contenitore con lenti movimenti dal basso verso l'alto.

- Quando il volume del latte sarà raddoppiato, immergere il cappuccinatore in profondità e continuare a riscaldare il latte (fig. 17). Raggiunta la temperatura (il valore ideale è di 60°C) e la densità di crema desiderata, interrompere l'erogazione del vapore ruotando la manopola vapore fino a fine corsa in senso orario (fig. 18) e riportare la manopola selettore in posizione . Per spegnere la macchina, ruotare la manopola selettore in posizione .
- Versare il latte emulsionato nelle tazze contenenti il caffè espresso preparato in precedenza. Il cappuccino è pronto: zuccherare a piacere, e se si desidera, cospargere la schiuma con un po' di cioccolato in polvere.

Nota Bene:

- se si devono preparare più cappuccini, bisogna fare prima tutti i caffè e solo alla fine preparare il latte montato per tutti i cappuccini;
- se si desidera rifare il caffè dopo aver schiumato il latte, attendere che la caldaia sia ben raffreddata, perché altrimenti il caffè fuoriesce bruciato. Per raffreddare la caldaia posizionare un contenitore sotto la doccia caldaia, ruotare la manopola selettore in posizione  (fig. 8); far fuoriuscire l'acqua finché si spegne la spia vapore; ruotare la manopola selettore in posizione  e procedere quindi con la preparazione del caffè.
- Si consiglia un'erogazione di vapore massima di 60 secondi e di non montare il latte per più di 3 volte consecutive.

Pulizia del cappuccinatore

Per motivi di igiene si raccomanda di pulire sempre il cappuccinatore dopo l'uso.

- Far defluire un po' di vapore per qualche secondo (punti 2, 5 e 6 del paragrafo precedente) ruotando la manopola vapore (fig. 16). Con questa operazione, il cappuccinatore scarica l'eventuale latte che può essere rimasto al suo interno. Spegnerlo l'apparecchio ruotando la manopola selettore in posizione .
- Con una mano, tenere fermo il tubo cappuccinatore e con l'altra, sbloccare il cappuccinatore stesso ruotandolo in senso orario (fig. 19).

- Lavare accuratamente il cappuccinatore con acqua tiepida.
- Controllare che i fori indicati dalle frecce (fig. 20) non siano otturati. Se necessario pulirli con l'aiuto di un spillo.
- Rimontare il cappuccinatore infilandolo verso l'alto e ruotandolo in senso antiorario.

Produzione di acqua calda

- Accendere l'apparecchio ruotando la manopola selettore in posizione  (la relativa spia si accende) (fig. 4). Attendere che la spia OK si accenda (fig. 7).
- Posizionare un recipiente sotto il cappuccinatore.
- All'accensione della spia OK, ruotare la manopola selettore in posizione  (fig. 8) e contemporaneamente ruotare la manopola vapore (fig. 16). L'acqua calda uscirà dal cappuccinatore.
- Per interrompere la fuoriuscita di acqua calda, ruotare in senso orario la manopola vapore e posizionare la manopola selettore in posizione . Si consiglia un'erogazione massima di 60 secondi.

Pulizia

Pericolo!

- Durante la pulizia, non immergere mai la macchina nell'acqua: è un apparecchio elettrico.
- Prima di qualsiasi operazione di pulizia delle parti esterne dell'apparecchio, spegnere la macchina, staccare la spina dalla presa di corrente e lasciar raffreddare la macchina.

Pulizia e manutenzione del filtro

Ogni 300 caffè circa e comunque quando il caffè esce dal portafiltro a gocce o non esce del tutto, pulire il portafiltro ed il filtro per il caffè macinato nel seguente modo:

- Togliere il filtro dal portafiltro.
- Svitare il tappo del filtro (fig. 21) nel verso indicato dalla freccia sul tappo stesso.
- Sfilare il dispositivo montacrema dal contenitore spingendolo dalla parte del tappo.
- Togliere la guarnizione.
- Risciacquare tutti i componenti e pulire accuratamente il filtro metallico con acqua calda strofinando con uno spazzolino (fig. 22). Controllare che i forellini del filtro metallico non siano ostruiti altrimenti pulirli con l'aiuto di uno spillo (fig. 23).
- Rimontare il filtro e la guarnizione sul disco in plastica come indicato in figura 24. Fare attenzione ad inserire il piolo del disco in plastica dentro il foro della guarnizione indicato dalla freccia.
- Reinserire l'assieme ottenuto nel contenitore in acciaio

Decalcificazione - Smaltimento

per il filtro (fig. 25), assicurandosi che il piolo sia inserito nel foro del supporto stesso (vedere freccia fig. 25).

- Infine avvitare il tappo.

La garanzia non è valida se la pulizia sopra descritta non è regolarmente eseguita.

Pulizia della doccia caldaia

Ogni 300 caffè circa, è necessario pulire la doccia della caldaia espresso nel seguente modo:

- Assicurarsi che la macchina da caffè non sia calda e la spina sia disinserita;
- Con l'aiuto di un cacciavite, svitare la vite che fissa la doccia della caldaia espresso (fig. 26);
- Togliere la doccia caldaia;
- Pulire con un panno umido la caldaia;
- Pulire la doccia accuratamente con acqua calda strofinando con uno spazzolino (fig. 22). Controllare che i forellini non siano ostruiti, altrimenti pulirli con l'aiuto di uno spillo (fig. 23).
- Rimontare la doccia della caldaia facendo attenzione a posizionarla correttamente sulla guarnizione.

La garanzia non è valida se la pulizia sopra descritta non è regolarmente eseguita.

Altre pulizie

1. Per la pulizia della macchina non usare solventi o detergenti abrasivi. Sarà sufficiente un panno umido e morbido.
2. Pulire regolarmente la coppetta porta-filtro, i filtri, la vaschetta raccogli gocce e il serbatoio dell'acqua. Per effettuare lo svuotamento della vaschetta raccogli gocce, rimuovere la griglia poggiatezze, eliminare l'acqua e pulire con un panno la vaschetta: quindi riassemble il vassoio raccogli gocce. Pulire il serbatoio acqua con l'aiuto di uno scovolino morbido per raggiungere meglio il fondo.



Durante la pulizia, non immergere mai la macchina nell'acqua: è un apparecchio elettrico.

Decalcificazione

E' consigliabile procedere ad una decalcificazione della macchina ogni 200 caffè circa. Si consiglia di usare il decalcificante de'Longhi. Seguire la seguente procedura:

1. Riempire il serbatoio con la soluzione decalcificante, ottenuta diluendo con acqua il decalcificante in base alle indicazioni riportate sulla confezione.
2. Ruotare la manopola selettore nella posizione e atten-

dere l'accensione della lampada spia OK.

3. Assicurarsi che il portafiltro non sia agganciato e posizionare un recipiente sotto la doccia della macchina.
4. Ruotare la manopola selettore nella posizione e far defluire circa 1/4 di soluzione contenuta nel serbatoio: di tanto in tanto, ruotare la manopola vapore e far uscire un po' di soluzione; quindi interrompere ruotando la manopola selettore in posizione e lasciar agire la soluzione per circa 5 minuti.
5. Ripetere il punto 4 per altre 3 volte, fino a svuotare completamente il serbatoio.
6. Per eliminare i residui della soluzione e di calcare, risciacquare bene il serbatoio, riempirlo con acqua pulita (senza decalcificante).
7. Ruotare la manopola selettore in posizione e far erogare finché il serbatoio sia completamente vuoto.
8. Ripetere le operazioni 6 e 7 un'altra volta.

Le riparazioni della macchina da caffè relative a problemi di calcare non saranno coperte da garanzia se la decalcificazione sopra descritta non è regolarmente eseguita.

Smaltimento



Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2002/96/EC.

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve esser smaltito insieme ai rifiuti urbani.

Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio.

Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e di risorse. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile barrato.



L'apparecchio è conforme alle seguenti direttive CE:

- Direttive Bassa Tensione 2006/95/CE e successivi emendamenti;
- Direttiva EMC 2004/108/CE e successivi emendamenti;
- I materiali e gli oggetti destinati al contatto con prodotti alimentari sono conformi alle prescrizioni del regolamento Europeo 1935/2004.

Se qualcosa non funziona...

IT

Problema	Cause possibili	Soluzione
Non esce più il caffè espresso	Mancanza di acqua nel serbatoio	Riempire il serbatoio acqua
	I fori di uscita caffè del portafiltro sono otturati	Pulire i fori dei beccucci del portafiltro
	La doccia della caldaia espresso è ostruita	Eseguire la pulizia come indicato nel paragrafo "Pulizia della doccia caldaia"
Il caffè espresso gocciola dai bordi del portafiltro anziché dai fori	Il portafiltro è male inserito	Agganciare il portafiltro correttamente e ruotarlo fino in fondo con forza
	La guarnizione della caldaia espresso ha perso elasticità	Sostituire la guarnizione della caldaia espresso presso un Centro di Assistenza
	I fori dei beccucci del portafiltro sono otturati	Pulire i fori dei beccucci.
Il caffè espresso è freddo	La lampada spia OK espresso non è accesa nell'istante in cui si preme l'interruttore erogazione caffè	Attendere l'accensione della lampada spia OK
	Il pre-riscaldamento non è stato eseguito	Eseguire il pre-riscaldamento come indicato nel paragrafo
	Le tazzine non sono state preriscaldate	Pre-riscaldare le tazzine con dell'acqua calda oppure lasciandole appoggiate per almeno 20 minuti sul ripiano scaldatasse sul coperchio
Rumore elevato della pompa	Il serbatoio acqua è vuoto	Riempire il serbatoio
	Il serbatoio è mal inserito e la valvola sul suo fondo non è aperta	Premere leggermente il serbatoio in modo da aprire la valvola sul suo fondo
La crema del caffè è chiara (scende velocemente dal beccuccio)	Il caffè macinato è poco pressato	Aumentare la pressatura del caffè macinato (fig. 10)
	La quantità di caffè macinato è scarsa	Aumentare la quantità di caffè macinato
	La macinatura del caffè è grossa	Utilizzare solo caffè macinato, per macchine da caffè espresso
	Qualità di caffè macinato non è di tipo corretto	Cambiare la qualità di caffè macinato
La crema del caffè è scura (il caffè scende lentamente dal beccuccio)	Il caffè macinato è pressato troppo	Pressare meno il caffè
	La quantità di caffè macinato è elevata	Diminuire la quantità di caffè macinato
	La doccia caldaia espresso è ostruita	Eseguire la pulizia come indicato al par. "pulizia della doccia caldaia"
	Il filtro è otturato	Eseguire la pulizia come indicato al par. "pulizia del filtro"
	La macinatura del caffè è troppo fine	Utilizzare solo caffè macinato per macchine da caffè espresso
	Il caffè macinato è troppo fine oppure è umido	Utilizzare solo caffè macinato per macchine da caffè espresso e non deve essere troppo umido
	Qualità di caffè macinato non è di tipo corretto	Cambiare qualità di polvere di caffè macinato
Non si forma la schiuma del latte mentre si fa il cappuccino	Il latte non è abbastanza freddo	Usare sempre latte alla temperatura di frigorifero
	Il cappuccinatore è sporco	Pulire accuratamente i forellini del cappuccinatore, in particolare quelli indicati in figura 20